Feliz Dianan di Fiesta!

ISLA ONLINE

Diamars 4 December 2018

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

UN ISLA

Noticia di Gobierno

Transparente



GOBIERNO DI ARUBA

Cu e reforma fiscal Gabinete Wever-Croes kier logra e cambio husto pa ciudadanonan di pais Aruba. Mas progreso y bienestar pa tur.



BIN CELEBRA FECHA NATAL DI PROME MINISTER DEN CAYA BETICO CROES

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta celebra su fecha natal diaranson 5 di december. Pa e ocacion aki, tur mucha principalmente y henter pueblo di Aruba ta wordo invita pa bin celebra hunto cu Prome Minister su fecha importante den Caya Betico Croes, na ex-La Linda.

Diaranson atardi, cuminsando for di 5:30 pa 8:30 di anochi, lo tin diferente actividad den Caya Betico Croes pa nos muchanan disfruta hunto cu Prome Minister. Lo tin popcorn y suikerspin gratis. Kerekentenchi bou direccion di Lyonell Dirkzs lo anima nos muchanan cu nan diferente actividadnan. Tambe nos muchanan lo haya e oportunidad pa cera conoci cu e MoB-Lab cu lo ta stationa tambe den Caya Betico Croes. Y pa duna e ambiente un toke special, Sinterklaas tambe lo ta presente acompaña pa su Pietnan, pa celebra su fecha special hunto cu Prome Minister.

Grupo di Betico tambe lo tey pa entretene e publico cu nan canticanan di fin di aña.

Pa e ocacion aki, mayoria tiendanan lo keda habri tambe pa asina pueblo por probrecha pa haci compras.

Durante e orario menciona, Stichting 'Crossing For Hope' lo ta presente tambe pa recauda fondo pa asina sigui cu nan meta pa yuda Wilhelmina Kankerfonds. E 5 landadonan cu a landa for di Venezuela pa Aruba hunto cu boluntarionan di Wilhelmina Kankerfonds lo acerca publico cu ta desea di aporta na e causa bunita aki.

Ta di remarka y admira, cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta celebra su fecha natal sin uza recurso financiero di Gobierno manera cu a pasa cu e Prome Minister anterior. Pa Premier Wever-Croes, esaki ta algo personal di dje por lo tanto e kier celebra su fecha natal cu henter Aruba bou su mesun gasto tambe. Di e manera aki cumpli cu integridad door di no uza placa di pueblo pa cosnan personal.

Gobierno di Aruba ta felicita Prome Minister Evelyn Wever-Croes riba su fecha natal y ta desee forsa pa sigui traha pa progreso y bienestar di nos pais.

Encuentro exitoso pa cuminsa e proceso pa diseña e Plan Strategico Nacional:

CU E MANEHO NOBO NOS LO REINFORSA NOS COMPROMISO NA E SDGS Y LOGRA E METANAN PA 2030

Na La Cabana Ballroom a tuma luga un evento importante pa cuminsa e proceso pa diseña e Plan Strategico Nacional, NSP. Na e ocacion aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a hiba palabra splicando e vision amplio di Gabinete Wever-Croes riba e tereno aki. Na e encuentro aki tawata presente stakeholders di Gobierno di Aruba, Parlamentarionan, Ministernan, sector priva, NGOs, y representantenan di nos institutonan academico.

Prome Minister a enfatisa e importancia pa Gobierno di Aruba inclui tur e gruponan menciona den e diseño di Plan Strategico Nacional. E encuentro aki sin duda a brinda un dia productivo, unda ideanan nobo a wordo treci dilanti.

E Primier di Aruna a duna un resumen di su participacion ulimo na e Asamblea General di Nacionnan Uni november ultimo.

"3 aña pasa, e Asamblea General a stipula un agenda 2030 pa transforma nos mundo. Esaki despues cu a realisa cu progreso den un pais mester bay man den man cu bienestar di e ciudadano. Aki na Aruba tambe, nos Gobierno a pone e ser humano central y den esaki e SDG ta core manera un linea cora den nos programa. E meta final: inclusion, caminda ningun hende ta wordo laga atras.

Pa sigura exito di e SDGs pa Aruba, nos mester di sinergia den nos maneho. Manera mayoria di boso sa, SDGs ta interconecta e dimensionnan economico, social, y medioambiental pa por acelera e metanan di Nacionnan Uni pa 2030. E sinergia entre sector publico, sector priva, NGOs, y academia ta hunga un rol esencial, especialmente considerando e retonan cu nos ta enfrenta como un pais cu ta formando parti di loke Nacionnan Uni ta considera SIDS, Small Island Develping States. Nos no por crea maneho mas basa riba procedura di pasado. Nos mester tuma un maneho mas comprensivo y mas coherente ora nos ta traha maneho nobo pa logra e metanan cu nos ta pone pa 2030.

Durante bishita di e representantenan di UNDP algun siman atras, nos por a ripara con hopi esfuerso y cuanto actornan ta hunga un rol den e planeacion y implementacion di SDGs. Apart di Jamaica, Aruba ta un di e islanan mas avansa den e proceso di implementacion di SDGs den nos region. Awo cu e formacion di e National Strategic Plan aki nos lo reinforsa nos compromiso na e SDGs. Y asina aki crea un futuro unda niun hende no lo wordo laga atras. Un futuro unda cu nos yiunan, nietonan, bisanietonan lo ta orguyoso di dje".

Prome Minister a conclui dunando danki special na e team di Directie Economische Zaken pa e invitacion y pa organisa un evento exitoso asina. Un palabra di gradicimento tambe a bay na e Comision di SDG Aruba cu ta e pioneronan den region pa cu e implementacion di e SDGs na Aruba. Tambe Prome Minister a gradici tur e gruponan di trabou cu ta brinda nan aporte na e planeamento y implementacion di SDGs incluyendo e Indicator Working Group, Expert Working Groups, y Awareness Working Group. Finalmente e mandatario principal di nos pais a gradici na cada presente kendenan a duna nan tempo y pa comparti nan concemento den nan area di expertisio.







"Nos ta aprecia esaki masha hopi mes, y boso contribucion valioso lo forma parti di e Plan Strategico Nacional. Di e momento aki boso tur ta forma parti di historia. Aruba lo por ta conoci como mucho mas cu solamente santo blanco y un clima perfecto. Aruba lo por sirbi como un ehempel pa otro islanan no solamente den region pero pa tur islanan rond mundo di con pa yega na un desaroyo duradero cu e ser hemano central. Hunto nos por enfrenta cualkier reto cu bin nos dilanti. Y asina forma un pais mas fuerte cu nunca", tawata e palabranan cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa na final di su discurso na e encuentro di NSP.



Choose Zero cla pa bay den efecto per 1 januari 2019

'A YEGA ORA PA CAMBIA MENTALIDAD TOCANTE UZO DI PLASTIC'

Aruba ta hopi cerca den conoce un prohibicion completo riba productonan di plastic (straw, cups, styrofoam y mas) cumisando januari 2019. Esaki ta bay wordo implementa den diferente fase den cuadro cu proteccion di nos medio ambiente y haciendo nos isla uno mas sostenibel.
Nos tin hopi tremendo ehempel bibo riba nos isla cu ya caba ta un stap mas dilanti den conservacion di nos naturalesa y sostenibilidad, kende for di basta tempo a premira cu a yega ora pa pone un stop na uzo di plastic riba nos isla.

Anneloes Poelmann, 26, ta traha como un Manager na Rent House Aruba y ta un di e ehempelnan bibo cu nos tin riba nos isla cu ta haciendo un diferencia. Anneloes ta bisa cu semper ora cu e tabata cana cu su cacho banda di lama, e tabata topa cu un cantidad di plastic tur caminda cual tabata molestie masha hopi mes. "Un dia mi a dicidi di bay cu un saco bashi y den cinco minuut e saco tabata yen caba. Na e momento ey mi a sinti mi pa haci mas door di e cinco minuut cu a haci un diferencia, pues na dado momento tur fin di siman pa casi 30 siman caba mi ta yena saco cu plastic cu ta acumula riba beach", Anneloes ta splica.

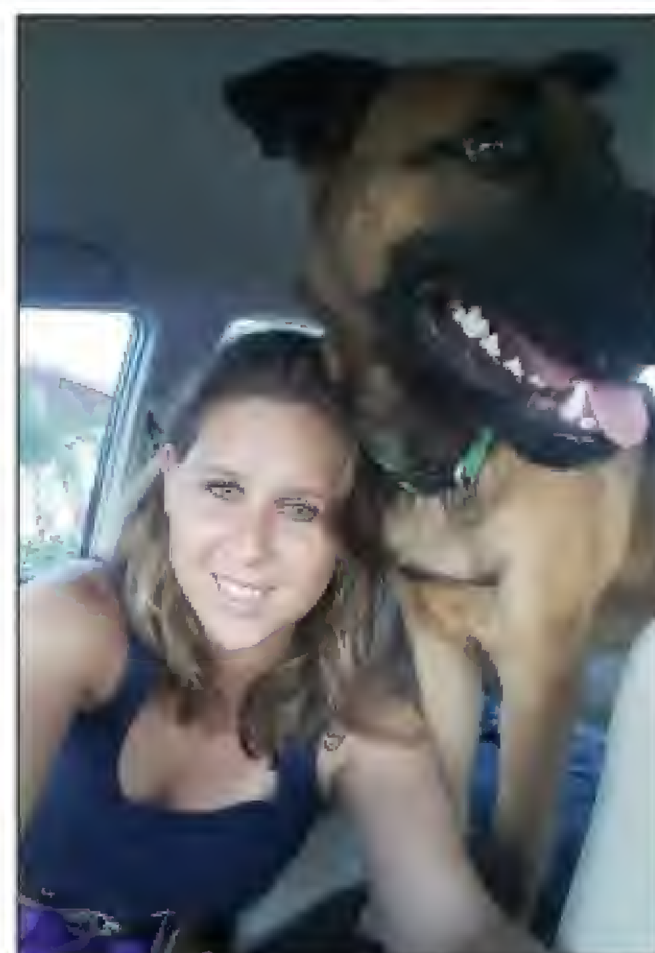
'No mester un persona pa wanta bo man'

Anneloes ta haci esaki su so tur fin di siman. Algun persona a puntre pa bay cu ne pero door cu e ta bay hopi trempan, no ta tur ora tin hende ta logra bay cu ne manera riba un diadomingo. "Semper ami ta bisa cu bo no mester dimi pa bay haci limpi, pa haci un beach clean-up bo no mester un persona wanta bo man. Mi semper ta bisa nan pa bay y na un manera of otro nos a hacie hunto", e ta bisa. Anneloes ta haya cu un prohibicion di plastic ta na su luga pasobra ya caba por ripara e diferencia ora cu a cuminsa cu prohibicion di saco di plastic den supermercadonan. Ta hopi importante pa hende keda educa riba con pa re-uza plastic tambe, por ehempel, si bo cumpra un boter di awa, con bo por uze pa algo otro.

'Mentalidad ta haci diferencia'
Hopi di nos sa pasa banda di plastic riba beach of den mondi y nos no ta piki esakinan pasobra nos ta pensa cu tog e no ta nos sushi, pues e no ta nos responsabilidad. Anneloes ta haya cu esaki ta un cuestion di mentalidad cu comunidad di Aruba mester cuminsa na ahusta. "Si cambia e mentalidad bo por cuminsa wak diferencia pasobra no ta solamente Gobierno mester haci tur cos. Den mi opinion, tur cos a bay for di man caba pa locual ta uzo di plastic akinan na Aruba", Anneloes ta bisa. Anneloes ta haye super leuk pa haci beach clean-ups pasobra cu den e momentonan ey e ta wak e mas manera e momento perfecto pa relax, cana cu su cacho, disfruta di naturalesa, sin necesariamente wak e beach clean-up manera algo obligatorio. "Mi ta sinti cu mi ta motiva hende pasobra mi ta haya hopi comentario constantemente. Na un manera of otro mi sa cu hopi di nan no ta piki e plastic pero nan ta bira mas consciente, mi ta spera di sigui motiva nan den e manera ey", Anneloes ta expresa.







Continuacion Pagina 4

Sistema di reciclahe
Anneloes ta topa cu un variedad di productonan di plastic riba beach. E a bisa cu e plastic cu ta yega Aruba no ta plastic di nos Arubianonan, pues pa e motibo aki tin hopi hende ta separa nan mes di e idea y ta lag'e bira un problema pa gobierno. "Mester bin un sistema unda bo por duna e plastic un di dos bida", segun Anneloes. E ta sigiui splica cu na China por ehempel nan tin e tecnologia pa reciclahe di plastic pa traha productonan nobo di plastic recicla, cual ta funcionando hopi bon. Pasobra e pensamento cu si ta bay yuda haci beach clean-ups of keda piki plastic pa despues esaki wordo tira den Parkietenbos y yega lama, ta haci cu pa hopi hende no ta bale la pena pa yuda haci limpi.

Fasenan di implementacion Choose Zero
Aña 2019 ta conta manera un periodo di inicio den e campaña titula Choose Zero. Durante e periodo aki lo tin conscientisacion no solamente na localnan pero tambe pa nos turistanan.
E meta ta pa cuminsa na conscientisa e consumidor y comerciantenan tocante e variedad di productonan alternativo y con nos por facilmente biba sin e uzo di plastic. E prohibicion mes lo bay den efecto riba 1 di januari



2019, pero e siguiente fase lo ta e sancionnan cual lo cuminsa wordo parti desde 1 januari 2020. Esaki pa duna tur tempo necesario pa e transicion por bay adecuadamente. E prohibicion ta conta pa importacion, produccion y benta di productonan cu lo aparece riba e lista di prohibicion. E lista aki lo por wordo expandi den futuro cu mas productonan cu ta contene ingredientenan dañino na nos medio ambiente y naturalesa.

RIGOBERTO (HAIME) CROES APUNTA COMO DIRECTOR DI DEPARTAMENTO DI INFRASTRUCTURA Y PLANIFICACION (DIP)

E siman aki a habri cu bon noticia pa e departamento di Directie Infrastructuur en Planning (DIP) E director nobo di DIP tin experiencia amplio riba tereno di maneho cual ta locual cu DIP ta atene na dje. Sr. Rigoberto (Haime) Croes a forma parti di un procedura di seleccion haci por medio di un compania externo di consulta cu a aplica un metodologia pa scoge e mihor candidato, cual a resulta di ta sr. Croes.

3 di December a bira e prome dia di trabou di e director, conhuntamente cu 4 otro empleado cu ta amplia e ekipo di DIP pa asina sigui crea un organisacion cla pa futuro y cu lo sigui cu e maneho di desaroyo teritorial integro y transparente.

Haime Croes: 'Mi a studia e profesion aki pa mas cu 14 aña y awor mi lo ehecuta locual cu mi a studia. DIP ta un departamento hopi importante pa Aruba, e ta e departamento cu ta carga desaroyo y diseña desaroyo. Si kier haci actividad economico, DIP mester sa unda esaki por bin, teniendo na cuenta pa e no trece conflict cu nos hendenan. Nos teritorio ta schaars, consecuentemente mester percura pa e diseño ta bon.'

Ta desea e team completo di DIP hopi exito pa e trabounan cu lo tuma luga, un trabou cu lo tin su retonan pero sigur hopi oportunidad tambe.









GOBIERNO A PRESENTA E PROMER FASE DI E REFORMA FISCAL

Un sistema di impuesto mas simpel y mas husto



Ayera Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura hunto cu Minister President a presenta na Pueblo oficialmente e promer fase di e reforma fiscal pa nos Pais. Un trabao inmenso haci den e poco tempo. Hopi a yega di papia di reforma fiscal, pero no tabata kier a sali di nan zona di confort pa por a haci un reforma posibel.

Gabinete Wever-Croes ta mira e nececidad pa Aruba por tin un sistema di impuesto mas simpel y mas husto y pesey hunto cu Aruba su profesionalnan di Departamento di Impuesto, Aduana, Oficina Central di Estadistica y Departamento di Legislacion a traha duro pa asina por presenta un mihor manera fiscal pa Aruba. E reforma lo tuma lugar den fase pa asina brinda espacio pa su implementacion debido. En corto por bisa cu den su promer fase desde 1 di januari 2019, 30 mil hende no lo paga loonbelasting, 25 mil hende nan loonbelasting lo baha, 12 mil hende no lo paga grondbelasting y 16 mil hende lo conoce rebaho di nan grondbelasting.



E mundo comercial tambe lo recibi un rebaho den forma di rebaho di impuesto riba dividendo cu ta baha di 25 pa 10%. Pa haci e reforma posibel, lo haci algun cambio den e tarifa di grondbelasting y tabaco y alcohol destila lo conoce un aumento. Di e manera aki ta purba na yega na un sistema fiscal mas simpel y mas husto pa nos Pais.

PLAN NACIONAL STRATEGICO 2019 – 2022 NOS PLAN NOS FUTURO

Cu participación di diferente institución y personanan di sector priva, sector publico, NGO's y tambe gruponan civil di nos sociedad

Ministro di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro a haci apertura di e prome evento pa e Plan Nacional Strategico 2019-2022 (NSP 2019-2022).

Na 2017 gobierno di Aruba, igual cu hopi otro pais, a dicidi di compromete cu e Agenda 2030 di Nacionan Uni pa implementa e 17 metanan mundial di desaroyo sostenibel (SDG's). E prome paso tabata pa institui e SDG comisión pa guía e proceso di SDGs na Aruba.

Siguientemente na 2017 cu asistencia di UNDP y ECLAC y den conversacionan cu stakeholders local a propone un Roadmap pa e implementacion di e SDGs na Aruba. E Roadmap ta refleha 9 Acelerador den e 5 Pilarnan cu ta People, Planet, Prosperity, Peace y Partnership. E Roadmap a wordo aproba door di conseho di ministro na augustus 2018 y cu e aprobación aki a duna inicio na e trabaonan pa formula den participación cu diferente institucionan e Plan Strategico Nacional.

E 9 Aceleradornan ta representa areanan di maneho necesario pa por realisa e SDGs. A forma 3 grupo di trabao di expertonan, cu tin e nomber Expert Working Groups, EXWGs. Tin un EXWG pa e aceleradornan di People, un pa Planet y un pa Prosperity. E 3 grupo di EXWGnan ta intersectoral y multi disciplinario y nan a inicia e conversacionan pa crea e Plan Nacional Strategico (NSP) pa e periodo 2019-2022. Cu e plan aki ta busca pa sincronisa e maneho di e diferente sectornan y ministerionan den un forma coherente y coordina teniendo na cuenta e dimensionan económico, social y di medio ambiente.

Departamento di Asunto Economico ta coordina e proceso di planificación dunando asistencia na e EXWGs y ta guía y adapta e metodologia den un proceso participativo. No ta prome biaha cu na Aruba ta traha un Plan Nacional den forma participativo. Na 2008-2009 a traha riba e Plan NOS ARUBA 2025. E diferencia awor ta cu internacionalmente Nacionan Uni a defini 17 meta pa desaroyo sostenible (SDGs) cual ta wordo usa pa defini e metanan pa Aruba. Esaki ta parti di e trabao di e gruponan di experto EXWGs.

E evento di dialuna dia 3 di december a reuni diferente institución y personanan di sector priva, sector publico, NGO's y tambe gruponan civil di nos sociedad pa cu nan participación duna forma na e NSP 2019-2022, Nos Plan, Nos Futuro.

Minister di Enseñansa, Ciencia y Dessaroyo Sostenibel, Sr. Dr. Armando Lampe, tambe a hiba palabra durante e evento y Minister Presidente Sra. mr. Evelina Wever-Croes a clausura e evento afirmando e importancia pa tin un Plan Strategico Nacional pa Aruba y gradiciendo e participación di tur presente y alaves elogia e energía hopi positivo cu a caracteriza e evento di inicio te fin.











Pa cu aumento di salario minimo

SER A ENTREGA SU CONSEHO NA MINISTER GLENBERT CROES

Minister Glenbert Croes mientras tanto a ricibi for di man di Sr. Felix Bijlhout di SER e conseho di con pa mehora e poder di compra specialmente pa e sector mas vulnerabel den nos comunidad te na e sector di nos Pueblo ganando salario minimo. E proposicion aki ta un forma indirecto di aumenta salario minimo.

Un ahustacion den porcentahe, combina cu aumento di poder di compra, combina cu e eliminacion di impuesto recientemente anuncia pa Minister President di Aruba, locual cu finalmente ta bay keda den man di cada conciudadano fin di luna ta locual cu ta conta. Y ta riba e bon caminda ey nos ta canando den continuo colaboracion y cooperacion cu Gremionan, Sindicatonan y Instancianan. Hunto pa Aruba nos ta continua cu e lucha pa por logra e maximo pa nos hendenan.

Riba portada ta e momento cu Sr. Bijlhout di SER a haci entrega di nan recomendacionnan na Minister Glenbert Croes.









Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL

Departamento di Progreso Laboral ta anuncia e siguiente vacatura nan

Eco Fauna Control: Gardener
Eugene Unisex Barbershop: Barber
Sams Store: Sales Person
Mario's S. Arends NV: Onderhoudsman
Jansen Unisex Beauty Center: Kapster
Azzurro NV: Dishwasher
Gianni's Restaurant: Cleaner - Dishwasher
Gelatissimo: Dishwasher - Cleaner
Ricarepa: Cook/Chef
Combination Garage: Diesel Monteur
Brickell Bay Beach Club: Kok - Bartender - Room Attendant
Costa Linda Operating Company: Onderhoudsman
Noord Pastry: Panadero
Holiday Inn Resort Aruba: Second Cook
El Tumi Multiservices: Timmerman (dak) - Constructie Helper
Mega Burger: Cocinero
Cobalt Blue Management Co.: Night Cleaner
MTR Vleeswaren: Barbediende
Excelencia Restaurant: Schoonmaakster
Better Day Supercenter: Warehouse Attendant
Antillian Souvenir: Schoonmaakster
Mademoiselle Jewelry: Verkoopster
Andycar Food Solutions: Manager
PSM Professional Signs: Technisch Ontwerper
Sweet Peppers Restaurant & Bar: Dishwasher
Sylia Bar & Restaurant: Schoonmaakster - Barbedienster
Bashaka Services: Schoonmaker
Speed Car Rental: Diesel Monteur - Bodyman

Pika's Corner Aruban Cuisine & Bar: Dishwasher
Wings Global Media: Film Director - Professional Photographer
Laura's Beauty Supplies: Barber - Kapper/ster
Jossy Motors NV: Mecanico - Auto Technician
Mac Pannini's Fusion Peru: Cook Helper
Amsterdam Manor Beach Resort: Onderhoudsman
Orquesta D'licious: Trombonista
Nos Banquette Criollo Snack: Keuken Helpster
S. Jansen Consultancy Recruitment Services NV: Keuken Helpster - Houseman - Room Attendant
El Bory Barbershop: Kapper
Bright Bakery: Onderhoudsman
Soprano Piano Bar: Bar Manager
Panache 1: Verkoopster
Basari Aruba Good Vibes Only: Assistant Manager
El Tours: Destination Service Representative
Glenn's Place: Kitchen Helper
Dushi Bagels and Burgers: Administratie Medewerker/ster - Night Cleaner
Hairfashion: Kapper/ster
T.C. South Beach Aruba: Supervisor Bartender
Diario NV: Drukker
Stealth Security Group: Security Guard
Island's Best Windows & Doors: Aluminium Fabricator
Moomba Beach Bar & Restaurant: Bar Supervisor
Salt & Pepper: Bartender - Kitchen Helper
Hadicurari Restaurant: Chef - Kitchen Helper
Que Pasa?: Restaurant Manager
Nos Club Huis: Restaurant Supervisor

Tropical Bottling Company NV: Wine Portfolio Manager (Certified Sommelier)
Marine Construction Consultancy: Boormeester kraan
Medical Assistance TL: Pacemaker Technician
Mecano Construction: Constructie Helper - Lasser
Stichting Iglesia Dios Hoolberg: Misioner Cantante Adorador
Rad/airco: Auto airco technician
Ting Zang Hardware: Warehouse Attendant
Wan Li Supermarket: Cleaner
Hong Kong Farm: Farmer
Coburg Construction & Consulting: Schilder
Marvir Construction: Timmerman
Lemoes Enterprises: Kitchen helper
T&S General Contractors: Metselaar - Timmerman
People Development Special Contractors & Cleaning Solutions: Cleaner
House of Ink Tattoo & Piercing: Artista Tatuador
Vrolijk Contractor & Multi Services: Timmerman - Project Manager
Teamwork Services: Loodgieter - Cleaner
La Granja: Chefcook
Tingwei Supermarket: Shelf Pakker
Lady Face Bar Restaurant: Kok
Acero Real Estate & Construction: Verkooper
Cheng's Supermarket: Shelf Pakker - Magazijn Helper - Schoonmaakster
Shear Genius Hair Sensations: Professionele Kapper
Kristies Jewels: Gemologist



Departamento di Asunto Social

Ta invita bo pa un anochi informativo



Nos Grandi y su cuido:

Abo ta wak pa un persona di edad?
Bo ser keri ta rekeri hopi cuido?
Abo kier mas informacion con pa cuida bo ser keri?

Nos responsabilidad!

DIALUNA 10 DECEMBER 2018
ORA: 7:00 P.M. – 9:00 P.M
LUGA: Centro di Bario Dakota

DIAHUEBS 13 DECEMBER 2018
ORA: 7:00 P.M. – 9:00 P.M
LUGA: Centro di Bario Brazil

Pa registra tuma contacto na 5281100

Entrada ta gratis!



Departamento di Asunto Social

Programa

Nos Grandi y su cuido!

7.00 - 7.05 pm	Directora DAS Glenda H.
7.05 - 7.10 pm	TS Introduccion di anochi
7.10 - 7.15 pm	Video Desaroyo di ser humano
7.15 - 7.30 pm	Centro di Memoria
7.30 - 7.40 pm	Jerwin Giel One Touch Response
7.40 - 7.50 pm	Break/ Vicente Ras
7.50 - 8.05 pm	Caso nan Exitoso
8.05 - 8.20 pm	Cas Marie
8.20 - 8.35 pm	Alpha Hulp
8.35 - 8.55 pm	Pregunta
8.55 - 9.00 pm	Clausura Vicente Ras



MINISTER ANDIN BIKKER, TA INTRODUCI UN BEZWAAR ADVIES COMMISSIE NA LAR CONFORME LEY DI LTU

Pa e ley di LTU cu a pasa na Parlamento siman pasa diamars, Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a haci un assessment den diferente area cu mester di atencion. Esakinan ta specialmente permisonan cu ta nenga.

E mandatario a haci un bishita na LAR unda nan a bisa cu nan tin demasiado trabou pa trata e ley di admision y expulsion special permisonan cu a nenga. E cantidad di trabou ta haci cu casi nan no por trata otro tipo di aplicacion cu ta cay bou di e ley di LAR. Pa yuda den e situacion aki na LAR a introduci den e ley, un bezwaar advies commissie cu netamente ta bay duna conseho riba ambtelijke heroverweging.



Esey kiermen, cu ora nenga un persona e ta bay cuminsa un bezwaar advies procedure cu despues mester bay pa un hoorzitting na bezwaar advies commissie. Di eynan mester bin un advies y despues un evaluacion y despues y kisas bolbe haya un negacion pa e persona aki bolbe pasa pa un beroep etc etc. Segun Minister Bikker e ambtelijke heroverweging ya caba ta na e mesun departamento cu a nenga e permiso y basa riba e advies commissie nan por bisa pakico a nenga un permiso cu kisas e persona su paspoort ora di entrega e peticion pa permiso no tabata valido.

Pa evita formalidad a inclui den e ley di LTU, cu si un persona ora e entrega un peticion of un documento cu a caba di vence, por duna e persona un termino cortico pa reemplasa esaki pa un documento valido. Cu e cambio aki por evita pa bay pasa tur e caminda largo cu a menciona. Pa Minister Bikker tur esaki ta innecesario y cu ayudo di e comision por evita esaki. E comision tambe ta bay duna conseho ora cu tin caso di detencion debi cu status di e persona stranhero no ta na ordo.

Ehempel di esakinan ta, manera permiso den prolongacion, of pa mesun paspoort cu a caduca. Tambe ta haya casonan cu personanan cu ta casa cu un persona naci na Aruba, anto e persona aki tin yiu cu paspoort Hulandes y e mes no tin un status di admision pa tempo indefini. A bin un divorcio y e persona aki pa un of otro motibo despues di divorcio no a aplica pa un permiso nobo y diripiente su status no ta na ordo. Segun Minister Bikker, e tipo di casonan ey ora nan haya nan mes cu Guarda nos Costa cu tin control severo, ta topa cu e hendenan aki ta traha y ora di controla nan, nan status no ta na ordo. Den caso specifico asina, e comision aki ta duna conseho na Management team di Guarda nos Costa y na Minister pa caso individual. Los di esey den menos di 18 luna ta bay reevalua e ley aki con e ta funciona y con e cambio ta bayendo.

E comision aki ta bay tin e tarea pa duna conseho na ministerio di husticia y otro ministerio cu tin di haci cu e ley di LTU, segun Minister mr. Andin Bikker.





PARLAMENTO DI ARUBA A APROBA LEY DI ORTOGRAFIA DI PAPIAMENTO

Dia prome di november 2018, Parlamento di Aruba a trata e ley di ortografia di Papiamento durante un reunion publico. E reunion a bay den un bon ambiente y casi tur parlamentario a hiba palabra pa haci pregunta y pa expresa nan pensamento y sintimento tocante ortografia y Papiamento en general.
Banda di 7 or di anochi, despues di un pauze largo, caminda mester a delibera cu e hurista presente con pa adapta e ley pa inclui e nomber na Papiamento, a aproba e ley di ortografia cu 20 voto pro y 0 contra.



Amienda aproba

Tabatin 3 amienda cu a wordo proponi. E prome dosnan, pa gobierno nombra un comision pa revision di e ortografia cada 5 aña of cada 10 aña, a wordo desaproba.
E amienda cu Parlamento a aproba unanimamente tabata e di tres amienda, cu ta trata e "citeertitel", esta con bo ta referi na e ley. A dicidi cu por referi na e ley na Hulandes como "Landsverordening schrijfwijze Papiamento" y tambe na Papiamento como "Ordenansa nacional ortografia di Papiamento".

Mocion aproba

Maske cu e topico tabata trata ortografia, esta e reglanan con pa skirbi Papiamento, tabatin hopi pregunta tambe tocante Papiamento den enseñansa. Tambe varios parlamentario a haci uzo di e ocasion pa trece un mocion dilanti. Tabatin 3 mocion cu a wordo aproba.
E prome mocion ta pa urgi gobierno pa tur scol basico na Aruba por pasa examen di trafico na Papiamento na 2019.
E di dos mocion ta pa urgi gobierno pa instala un instituto di idioma, introduci un diccionario splicativo y bin cu curso pa corector y traductor.
Y e di tres mocion ta pa urgi gobierno pa institui un Academia di Papiamento hunto cu e islanan Corsou y Boneiro, cu lo tin e autoridad pa bin cu revision di e ortografia riba un base regular. E Academia lo mester consisti di expertonan conoci y reconoci riba e area di Papiamento.

Tanto Minister di Enseñansa, dr. Rudy Lampe, como Minister di Cultura, mr. Xiomara Ruiz-Maduro, tabata presente na e reunion pa por contesta pregunta di Parlamento. E presencia di e dos ministernan aki ta debi na e echo cu pa hopi aña e minister encarga cu enseñansa tabata esun cu tabata instala comision pa traha riba ortografia. Na 2015 a pasa e encargo ey pa Minister di Cultura.

Di parti di Departamento di Enseñansa, drs. Audrey Tromp-Wouters, coordinador di Proyecto Idioma den Enseñansa y lider di e grupo di trabou cu a traha riba e lista di palabra, tabata presente pa conseha Minister Lampe.
Sra. Tromp a haya sosten di su colega linguista, drs. Juan Maduro y tambe di un grupo di experto cu a forma parti di e Comision di Ortografia, esta Ramon Todd Dandaré Mag. Ling., Pedro Velásquez y Evelyn Ruiz-Croes, di miembronan di e grupo di trabou cu a traha riba e lista di palabra, di ex-coleganan di Proyecto Idioma den Enseñansa y di miembronan di Fundacion Lanta Papiamento.

Continuacion Pagina 12

Cu aprobacion di e ley aki, Parlamento a oficialisa e ortografia cu enseñansa ta uzando caba desde 2009, despues cu e minister di e tempo ey, drs. Marisol Lopez-Tromp, a duna permiso pa cuminsa aplica e reglanan den enseñansa.

Alabes e minister concerni a duna su aprobacion pa manda e version di 2009 pa Departamento di Legislacion y Asunto Huridico. Dos aña prome, esta na 2007, Parlamento ya caba a expresa su sentimento positivo pa aplica e reglanan di ortografia, anticipando e formalisacion legal.

Pa medio di esaki Departamento di Enseñansa kier a gradici tur e profesionalnan cu den transcurso di tempo a traha riba e reglanan di ortografia y e lista di palabra. Tambe tur parlamentario, tur minister y tur otro persona cu di un manera of otro a yuda haci posibel cu Aruba tin un ortografia amplia oficial na 2018.

Website Papiamento.aw

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) kier informa publico cu por haya e reglanan oficial di ortografia y e lista di palabra riba e website www.papiamento.aw. Eyriba tambe por download e spelling checker y por bay na "busca palabra" pa haya sa con pa skirbi palabra.
Actualmente e lista di palabra ta consisti di mas o menos 17.000 palabra. E intencion ta pa den futuro sigui amplia e lista cu mas palabra y revisa e reglanan di ortografia si ta necesario.

Pa esnan cu ta prefera di haya e buki blauw den nan man, DEA ta informa cu esnan interesa por pasa busca un buki blauw libremente na e filial di DEA den e edificio di ex-Codemsa na Cumana (di dos piso parti panort), tanten cu tin den stock.

Pa mas informacion por acudi na e website [papiamento.aw] y por sigui e desaroyonan a traves di Twitter y Facebook @PapiamentoAruba.



IPA TA TENE SU ANOCHI DI INFORMACION TOCANTE E 21+ TOETS





Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Hulandes y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens! Tur persona cu tin desde 1 di september 2019 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets.

Diahuebs dia 6 di december 2018, IPA ta tene un anochi di informacion na unda lo splica kico e 21+ Toets ta encera. Alabes lo elabora riba contenido y trata ehempel di tarea di diferente materia cu ta forma parti di e 21+ Toets. Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7or di anochi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e anochi aki lo tin oportunidad pa inscribi pa e 21+ Toets. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-) y AWG 75,- p'asina cumpli cu e gastonan di inscripcion. E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+Toets ta 1 di februari 2019. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2019-2020.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

DEPARTAMENTO PA ASUNTONAN ECONOMICO,COMERCIO Y INDUSTRIA



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante\1 december 2018

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detayista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
b.Koffie:			
INDUBAN GOURMET	**Gelezen:**		
-roasted ground coffee sachets	16/1 lbs.	156,21	11,84
SANTO DOMINGO	Gelezen:		
-roasted ground coffee sachets	20/0.5 lbs.	84,57	5,13
	16/1 lbs.	132,72	10,06
-roasted ground coffee cans	12/10 oz.	80,10	8,10
-decaff roast ground coffee cans	12/10 oz.	105,12	10,62
c.Babyvoeding:			
HEINZ	**Gelezen:**		
-st apple	24/113 gr.	30,39	1,54
-st pear	24/113 gr.	30,39	1,54
-st peach	24/113 gr.	30,39	1,54
-st banana	24/113 gr.	30,39	1,54
-st fruit cocktail	24/113 gr.	30,39	1,54
-st mixed fruit	24/113 gr.	30,39	1,54
-st tropical fruits	24/113 gr.	30,39	1,54
-st fruit dessert	24/113 gr.	30,39	1,54
-st guava	24/113 gr.	30,39	1,54
-st mango	24/113 gr.	30,39	1,54
-col pera flex	24/113 gr.	29,27	1,48
-col melocoton flex	24/113 gr.	29,27	1,48
-col banano flex	24/113 gr.	29,27	1,48
-col frutas mixtas	24/113 gr.	29,27	1,48
-col pera crecedita	24/170 gr.	36,78	1,86
-apple toddlers	24/170 gr.	36,78	1,86
-pear toddlers	24/170 gr.	36,78	1,86
-fruits dessert toddlers	24/170 gr.	36,78	1,86
-tropical fruits toddlers	24/170 gr.	36,78	1,86
d.Boter:			
ELLE & VIRE	**Gelezen:**		
-packet salted butter 60% fat	40/200 gr.	138,19	4,19
-spread unsalted butter	12/250 gr.	72,72	7,36
-spread salted butter	12/250 gr.	72,72	7,36
-spread unsalted butter 41% fat	12/250 gr.	56,67	5,73
-soft & extra light unsalted 75%	12/250 gr.	41,36	4,18
e.Margarine:			
SANE	**Gelezen:**		
-dieet	24/500 gr.	82,69	4,18
f.Eetbare olie:			
ORKIDE	**Gelezen:**		
-refined corn oil	20/750 mls.	58,46	3,54
	20/1 ltr.	75,13	4,56
	6/2 ltr.	45,24	9,14
	6/3 ltr.	67,57	13,66
	4/5 ltr.	77,31	23,44

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.
Proximo publicacion lo tuma luga dia 15 di december 2018. Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 8 di december 2018 pa por wordo procesa.



REFORMA FISCAL



- Bo tabata sa cu entrante prome di januari e tarifa di loonbelasting ta bay **baha**?
- Pa miles di hende e belasting cu bo ta paga riba bo salario ta wordo **elimina**.
- Y pa otronan cu mester sigui pag'e, e belasting ta **baha hopi**.

Ken no ta bay paga e belasting aki mas?
Esnan cu tin salario **2.300 florin of menos** no ta bay paga e belasting aki mas.

Ken ta bay paga menos belasting?
Tur esnan cu tin un salario di **mas di 2.300 florin** pa luna ta bay paga menos belasting.

- 30 mil hende cu ta traha **no ta bay paga** e belasting aki mas, mayoria ta pensionado.

Esaki ta e cambio husto
Poniendo e ser humano central
Treciendo **alivio** pa e **clase trahador y pensionadonan!**



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes